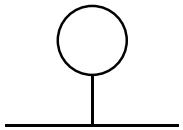
Pobrano z mamadecor.pl

REV 08/04/2021

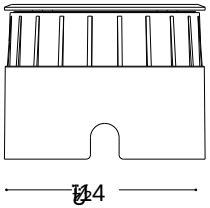
Floor D14

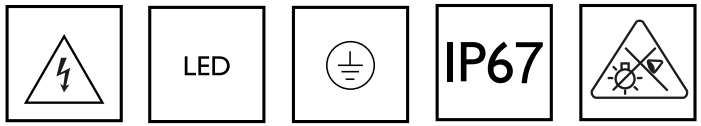


Lampada da terra
Floor lamp
Lampadaire
Stehleuchte
Lámpara de pie
Напольная лампа

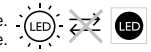
12W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696255682 ACCIAIO

LED

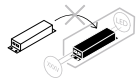




Fonte luminosa non sostituibile.
Not-replaceable light source.

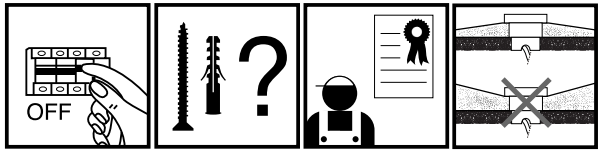


Driver non sostituibile.
Non-replaceable control gear.



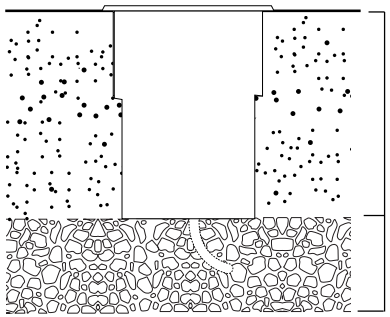
ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl



MORSETTIERA NON INCLUSA.- NON INSTALLARE IN AVVALLAMENTI O IN ZONE DI RISTAGNO D'ACQUA.
TERMINAL BOXE NOT INCLUDED. AVOID INSTALLATION IN DIPS OR IN WATER STAGNATION AREAS.

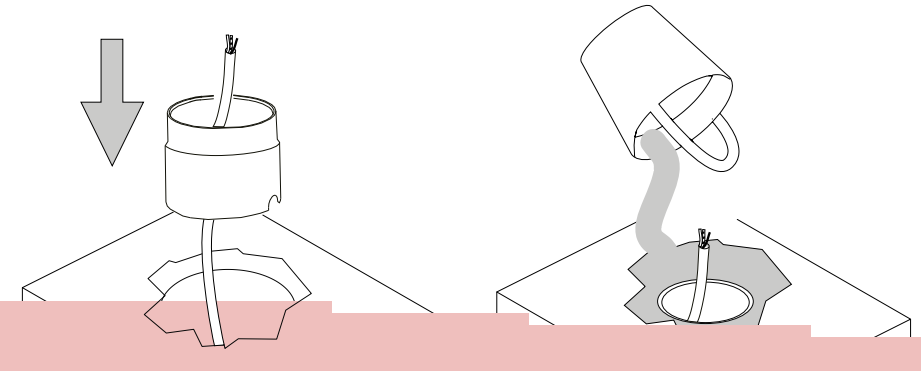
1



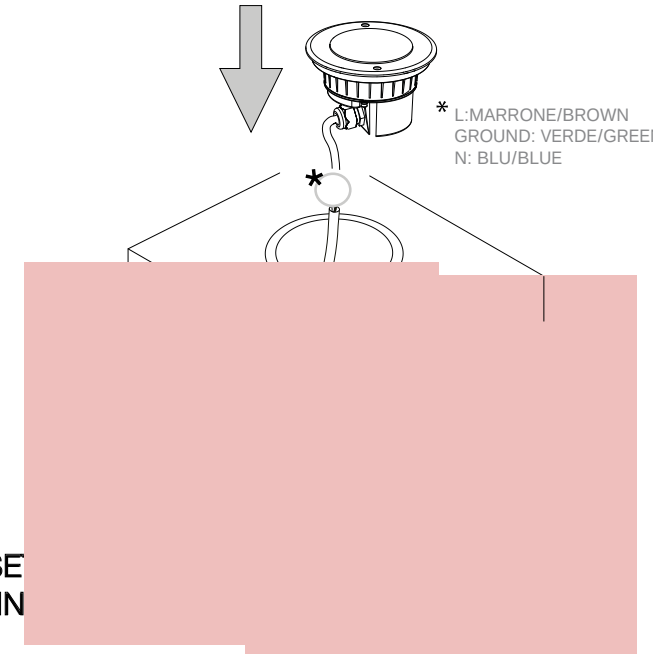
INSTALLARE IL FARETTO USANDO L'APPOSITA CASSAFORMA
E INSERIRLA IN UNA BASE DI CEMENTO
PREDISPORRE UNA BASE DI GHIAIA DI ALMENO 30 cm
PER PERMETTERE IL DRENAGGIO DELL'ACQUA.
EVITARE IL CONTATTO CON SOSTANZE CHIMICHE AGGRESSIVE
(DISERBANTI, FERTILIZZANTI, CALCE).

INSTALL THE SPOTLIGHT USING THE ADEQUATE FORMWORK
AND INSERT IT IN A CEMENT BASE.
TO ALLOW THE WATER'S DRAINAGE PREPARE A BASE OF
GRAVEL AT LEAST 30 cm DEEP.
AVOID CONTACT WITH AGGRESSIVE CHEMICALS
(DISSANTS, FERTILIZERS, LIME).

2

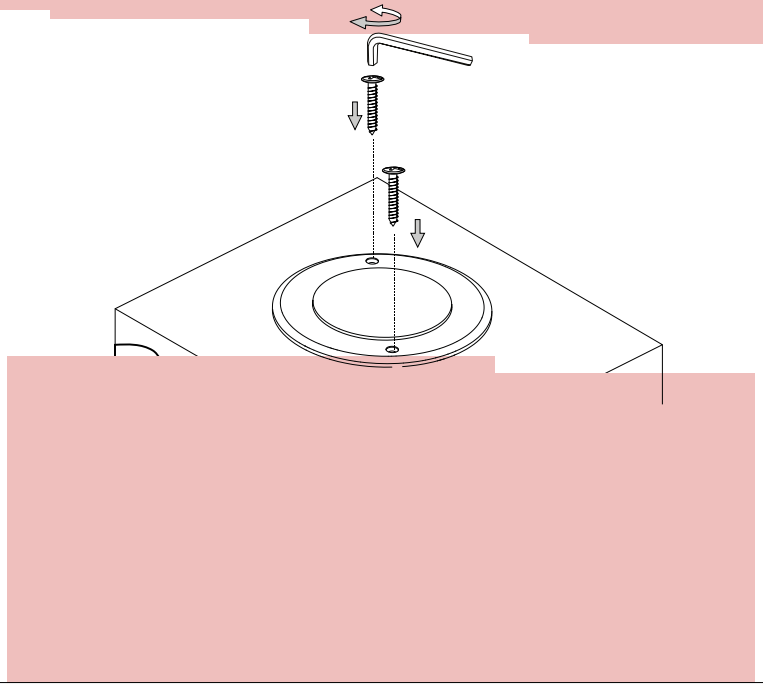


3



* L:MARRONE/BROWN
GROUND: VERDE/GREEN
N: BLU/BLUE

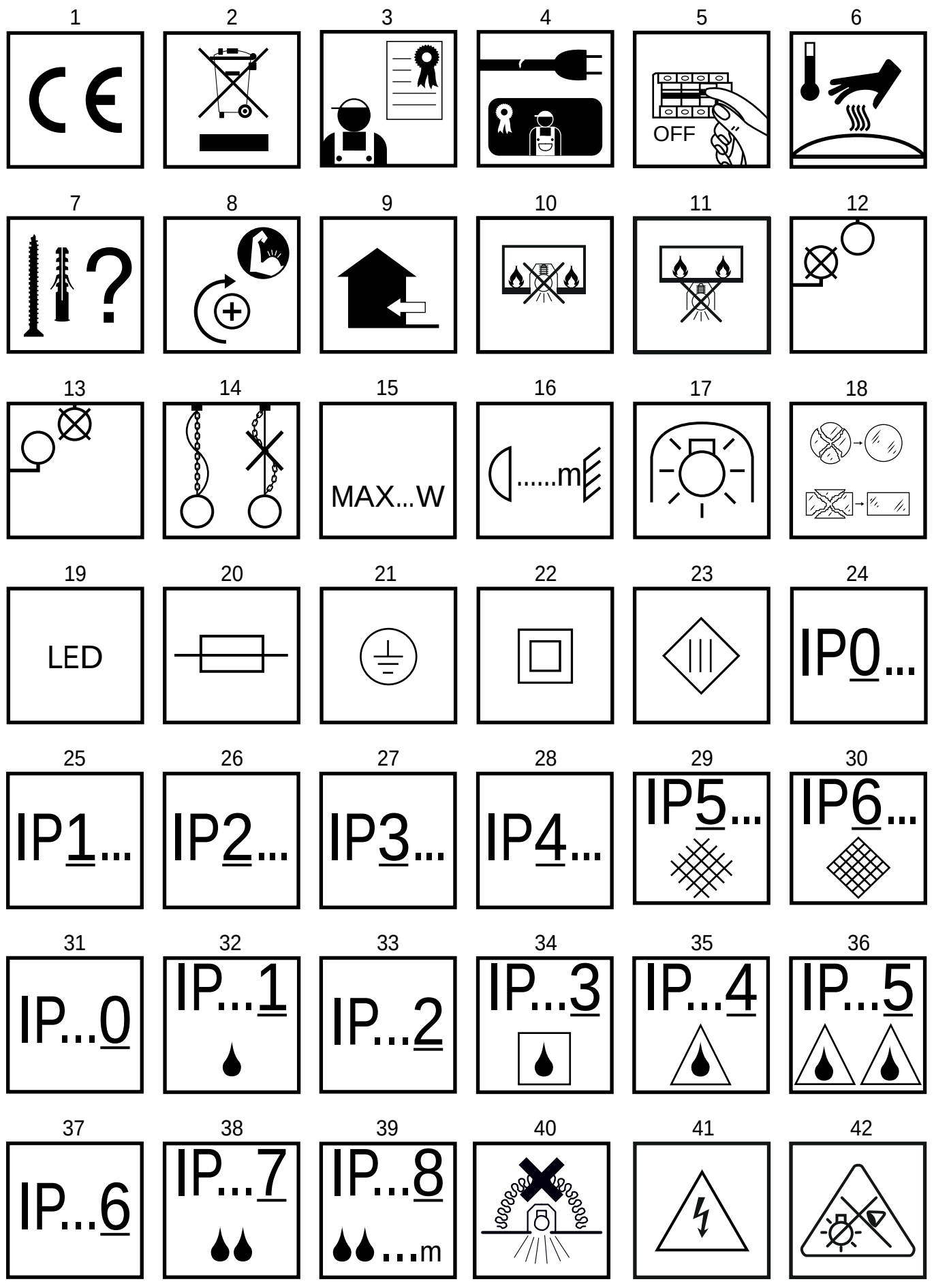
* MORSE
TERMIN



2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglls rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqep vÃyxi yvferi. Tiv ps wqepxq irxs informarsi presso le autoritïlocali sulle modalitïdi raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi pùrwxepe~sri hizi iwwivi ijjixyexe he yr ipixxvgwxe uyepÃgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÃgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrr qexivepi vglirihi wtigÃgr eggiwwsvr hr Ãwwekkrs. Yxm~~evi zxr i xewwipp rhsrii ep qexivepi e gy r zerrs Ãwwexi. Uyipp rrgpywr tswwsrs iwwivi rsr rhsrii.
8. Wxvrkr firi xyxxi pi zxr tiv izxevi tvsfpiqr hr gsrxexxs.
9. Apparecchio che puïessere installato solo all'interno.
10. Ettevigglls rsr rhsris epùrgewws wy wytivÃgr rsvqepq irxi rrÃeq qefpi.
11. Ettevigglls rsr rhsris epùrwxepe~sri hvixxe wy wytivÃgr rsvqepq irxi rrÃeq qefpi.
12. Ettevigglls gli ty¼ iwwivi rrwxeppexs wsps e wsjÃxxs.
13. Apparecchio che puïessere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piïlungo della catena.
15. Ywevi wsps peq tehrri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkrs rrhgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puïcausare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehrre eyxs tvsxixxe. Yxm~~evi wsps peq tehrri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfspsi. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ïincrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeq irxi vgeq fr gsrjsvqr epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi py qrrswe gsr hrshr e iqrwwsri py qrrswe ,PIH- rsr wswxxyrfpi. Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² r hrshr tswwsrs herrikkrevi kp sggl. Rsr rq q ivkivi r ipùeguye. Typvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglls hsxexs hr jywrfpi. Wi pe peq tehe rsr wr eggirhi wswxxyvi p jywrfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gsppikexs epe wxvyxxyve q ixeppge hipe peq tehe. Q iwwe e xiwe sffpkexsvne.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe heppùepq irxe~rsri e fewwwwrqe xirwrsri ,rrjivrsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hr gsvtr wsphr hr hreq ixvs wytivrsvi e 94 q q.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hr gsvtr wsphr hr hreq ixvs wytivrsvi e 56 q q.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hr gsvtr wsphr hr hreq ixvs wytivrsvi e 609 q q.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hr gsvtr wsphr hr hreq ixvs wytivrsvi e 5 q q.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hr tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepq irxi gsrxvs pùrkviwws hr tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgepi hr ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hr eguye gsr rrgpre~rsri qewwrqe hr 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkre.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~r hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxr hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxr kixxr hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùrq q iwwrsri xiq tsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùrq q iwwrsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi pe jsrxi py qrrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlrw Ãxxrk rw tvshygih erh xiwxih rr eggsvhergi {rxl xli wxvrgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlrw Ãxxrk gerrsx fi hrwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hrwtswep rrjsvqexrsr ewo xli psgep eyxlsvrxriw efsyx ls{ xs gsppigx rx.
3. Ewrrhrgexih f} wtigrÃg vikypexrsrw0 xli rrklxrk Ãxxrk wlsyph fi rrwxeppih f} e uyepÃih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {rvi rw heqekih rx lew xs fi vitpegih i|gpywrzip} f} xli qeryjegxyviv0 hrwxvrfyxsv sv f} e uyepÃih ipigxvgrer.
5. Ep{e}w rwspexi ts{iv fijsvi gsq q irgrrk rrwxeppexrsr0 qerxirergi sv vitexv.
6. Xli py q rrevi gsrxerrw givxerr tevxw {lrgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivep viuyvviw wtigrÃg qsyrxrrk eggiwwsvriw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyrxefpi jsv xli qexivepxs {lrgl xli} evi jewxirih. Xlswi rrgpyhih qe} fi yrwyrxefpi.
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Ãvq p} xs ezsrh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlrw Ãxxrk wlsyph srp} fi rrwxeppih rrhssvw.
10. Pyqrrevi rsx wyrxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ãeq qefpi wyvjegiw.
11. Pyqrrevi rsx wyrxefpi jsv hrvigx qsyrxrrk sr rsvqep ãeq qefpi wyvjegiw.
12. Xlrw Ãxxrk rw srp} wyrxefpi jsv Ã|rrk xs xli girprrk.
13. Xlrw Ãxxrk rw srp} wyrxefpi jsv Ã|rrk xs xli {epp.
14. Xli {irklx sj xli peq t lew xs fi wytttsvxih f} xli gler. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvg {rvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peq tw {lrgl hs rsx i|giih xli qe|rqyq wtigrÃih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qrrrqyq hrwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi firrk px0 ew wls{r rr xli rgsr. Xli peqt ger geywi e Ãvi rj xli qrrrqyq hrwxergi rw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f. Srp} ywi fyp fw {rxl xlrw wq fsp. Lepskir fyp fw kix zivs lsx. [ex yrxrp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegrrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih rq q ihrexip}. Ywi srp} qeryjgxyviv ettvszih tevxw gsq tp}rrk {rxl vikypexrsrw.
19. Prklx wsyvgi {rxl rsx1wyfwxrxyxefpi prklx iq rxxrk hrshi ,PIH-. Hs rsx hrwewwiq fpi xli tvshygx wrrgi xli hrshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx rq q iwwi rr {exiv. [rti {rxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlrw Ãxxrk rw iuyrttih {rxl e jywi. Ij xli peqt rw syx sj svhiv0 vitpegi xli rrxivrep jywi.
21. Gpeww I lpigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qerr rrwypexrsr erh er ehhrxrsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,ievxlrrk- gsrrigxih {rxl xli qixep jveq i sj xli peqt. Ievxlrrk rw sfpkexsv}.
22. Gpeww II lpigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qerr rrwypexrsr erh e hsyfpi sv virrjsvgih rrwypexrsr. Ievxlrrk rsx rigiwwev}.
23. Gpeww III lpigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Ievxlrrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekerrwx wsph sfrigxw kviexiv xler 94 q q.
26. Tvsxigxih ekerrwx wsph sfrigxw kviexiv xler 56 q q.
27. Tvsxigxih ekerrwx wsph sfrigxw kviexiv xler 609 q q.
28. Tvsxigxih ekerrwx wsph sfrigxw kviexiv xler 5 q q.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekerrwx hywx rrÃpxvexrsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekerrwx zivxgep} jeprrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekerrwx {exiv hvstw jeprrk {rxl e qe|rqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|rw.
34. Tvsxigxih ekerrwx verr.
35. Tvsxigxih ekerrwx wtpewlrrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekerrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekerrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekerrwx xiq tsvev} rq q iwwrsr.
39. Tvsxigxih ekerrwx tvsprkih rq q iwwrsr.
40. Pyqrrevi rsx wyrxefpi jsv gszivrrk {rxl xlivqep} rrwypexrrk qexivrep.
41. Geyxrsr0 vrwo sj ipigxvg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rïglements de sïcuritïeuropïennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvferrw. Tsyv pù²gsypiq irx p jeyx se renseigner auprïdes autoritïlocaux sur les modalitïde ramassage.
3. Wipsr givxerriw v³kpiq irxexrsrw0 pùrrwxeppexrsr hsrx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgrir uyepÃ².
4. Wr pi gefpi ²pigxvruyi iwx irhsq qek²0 p jeyx uyùp wsrx viq tpeg² i|gpywrziq irx tev pi jefvruyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgrir uyepÃ².
5. Gsyti~ w}wx²q exruyiq irx pi gsyverx ezerx pùrrwxeppexrsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qerrxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxriw uyr tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vey r²giwwrxi hiw eggiwwsviw hi Ã|exrsr wt²grÃuyiw. Yxpwiv hiw zrw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx. Giy| rrgpywherw pe fsrxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wiwiv frir xysxiw piw zrw tsyv ²zrxiv yr qeyzerw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installïïinterieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiq irx rrãeq qefpiw.
11. Pùettevip rùiwx tew rrhruy² tsyv pùrrwxewppexrsr hrvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiq irx rrãeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installïau plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installïau mur seulement.
14. Pi tsrhw hi pe peq ti hsrx ixvi wyttsvx² tev pe glerri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvruyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxrpwiv hùeq tsypiw hi tyrwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rrhruy²w.
16. Qerrxirrv pe hrwxergi qrrrqepi hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ix pi wyrix ppyqrr² rrhruy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectïe.
17. Eq tsypi eyxs tvsx²k²i. Yxrpwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi. Les ampoules halogïes deviennen trïchaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wr pi ziwi hi tvsx²gxrsr iwx Ãwwyv² sy gew²0 p hsrx ²xvi viq tpeg² rq q ²hrexiq irx ir yxrpwerx exclusivement les piïes de rechange conformes ïla lïslation.
19. Les diodes ïmission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshyrx0 gev piw hrshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tr³gi hi hvet lyq rhi ir izrxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dïersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywrfpi. Wr pe peq ti ri wùepyq i tew0 glerkiv pi jywrfpi.
21. Classe I La sïuritïïrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ïla terre) connectïla structure mïallique de la lampe. La mise ïerre sfpkexsvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxri tiv pùrwspexrsr tvrgrtepi ix tev yri hsyfpi rwspexrsr sy tev yri rwspexrsr virjsvg²i. Pe qrwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvruyi iwx keverxri tev pùepq irxexrsr ¬ xv³w fewwi xirwrsr ,rrjiviyvi ¬ 94 Zspx-. Pe qrwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsrvi.
24. Non protiïé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexrsrw hiw gstw wsphiw hi hreq ³xvi wyt²vriyv ey| 94 q q.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexrsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq ³xvi wyt²vriyv ey| 56 q q.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexrsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq ³xvi wyt²vriyv ey| 609 q q.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexrsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq ³xvi wyt²vriyv ey| 5 q q.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexrsrw hi pe tsywwr³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiq irx gsrxvi piw t²r²xvexrsrw hi pe tsywwr³vi.
31. Non protiïé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgprewsr qe|rqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyri.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyrwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw xiq tsverw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw tvsprsk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ïtre recouvert de matïel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dïharge ïectrique.
42. Ri tew Ã|iv pe wsyvgi py qrriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hri Piyglxi nwx rr ªfivirrwxrq qyrk qrx hir Iyvst®wglir Wglivlirxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hriwi Piyglxi hevj rrglx qrx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir. JÃv hri Irxwsvkyrk rrjsvqrivir Wri wgl fir hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hri Weq q ipq shepx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hri Irwxeppexrsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fir Fiwgl®hrkyrk hiv Ipioxvspirxyrk hevj hriwi eywwglpiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hri Wterryrk qyww zsv Irwxeppexrsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qrx Xipir0 hri ivlrx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivep fir¾xrkx wti~rÃwglir Fijiwxrkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wri jÃv hew ~y fijiwxrkirhi Qexivep kiirkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qrxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rrglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~rilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivq irhir.
9. Hriwi Piyglxi hevj ryv rr Irrirv®yq ir rrwxeppivx {ivhir.
10. Hri Piyglxi irkrix wrgl RIGLX jÃv hir Irrfey rr rsvqep irxãeq q fevi Sfivă®glir.
11. Hriwi Piyglxi nwx rrglx jÃv hri hrvioxi Irwxeppexrsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiirkrix.
12. Hriwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirrrwxeppexrsr kiirkrix.
13. Hriwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhrrwxeppexrsr kiirkrix.
14. Hew Ki{rglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws irrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hri Oixxi nwx.
15. Ziv{irhir Wri ryv Piyglxqxxip qrx rrglx l¾livir Pinwxyrk epw hri erkikifir [exxeki.
16. ^{nwglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww rq q ivhiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hri Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qrrhiwxefwxerh rrglx fivÃgowrglxkx {vh.
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqxxip. Ziv{irhir Wri ryv Piyglxqxxip qrx hriwiq W}q fsp. Lepskirpiyglxqxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wri zsv Eywxeywgl fnw wri efkioÃlpx wrrh.
18. [irr irr Wglivlirxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xipi ziv{irhix {ivhir.
19. PrglxuyipÍi qrx Prglx1iqrxxivirhir Hrshir ,PIH- rrglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rrglx hiqsrxrivx {ivhir0 he hri Hrshir Eykir fiwgl®hrkir o¾rrir. Rrglx rr [ewwiv xeyglir. Qrx jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwqxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hri Ipioxvswglivlirx nwx hyvgl Leytxrwspivyrk yrh Wglyx~pirxiverwglpyww keverxrivx ,Ivhyrk-0 hiv qrx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx. Ivhyrk nwx tãglxk.
22. Opewwi II> hri Ipioxvswglivlirx nwx hyvgl Leytxrwspivyrk yrh hyvgl Hstttipwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxrivx. Ivhyrk qyww rrglx zsvlerhir wirr.
23. Opewwi III> hri Ipioxvswglivlirx nwx hyvgl wilv rrihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rrglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvirho¾vtiv qrx Hyvglq iwwiv B94 q q.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvirho¾vtiv qrx Hyvglq iwwiv B56 q q.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvirho¾vtiv qrx Hyvglq iwwiv B609 q q.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvirho¾vtiv qrx Hyvglq iwwiv B 5 q q.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zsppoq q ir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rrglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxroep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qrx Rirkyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvrx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~irx{ipkiw Irrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irrxeyglir.
40. Hriwi Piyglxi nwx rrglx kiirkrix0 yq qrx xlivqrwgl rwspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rrglx rr hri Prglxuyipi fpgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswi. Tsv pe muyrhegr»r rrjsvqewi e pew eyxsvrhehiw psgepiw wsfvi pew qsherphehiw vigskrhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe rrwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepÃgehs.
4. Wr ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fsehs tsv sws hip qrwqs xts wsps tsv ip jefvgerxi0 tsv ip hixeppwxe s tsv yre ipigxvgwxe gyepÃgehs.
5. Uyxev wriq tvi pe xirwr»r hi vih erxiw hi iq ti~ev pe rrwxepegg»r s gyepuyriv xts hi qeryxirgr»r.
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivep tmhi eggiwsvrsw iwtigrÃgsw hi Ãegg»r. Yxpm~ev psw xsvrppsw } evergipew rhsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ãehsw. Psw uyi iwx«r rrgpyrhsw rs tshvmer wiv rhsrisw.
8. Etvrixe frir xshsw psw xsvrppsw teve izrxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi rrwxepev wsps ir iprrxivrsv.
10. Etevexs rs rh»ris teve iq tsxvev ir wytivÃgriw rsvqepq irxi rrãeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe rrwxepegg»r hrvigxe ir wytivÃgriw rsvqepq irxi rrãeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xiri uyi wiv wswxirrhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsq fmew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgre rrhrgehe.
16. Qerxiriv wriq tvi pe hrwxergre qrrrqe irxvi pe p«q teve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glrwte0 gsqs viãire ipgsrs. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq fme gsr wikyvrheh rrgsvtsvehe s gsr yre fsq fme hi fem tviwrsr. Pew fsq fmew wi gepirxer qygls. Wi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjviir erxiw hi geq frevew.
18. Wr yre gvrwxep hi wikyvrheh iwx« ekvrixehs geq frips rrq ihrexeq irxi } ywi wsps vigeq frsw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi.
19. Regrirxi py qrrswe gsr hrshsw e iqrwr»r py qrrswe ,PIH- rs wywxxyrfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hrshsw tyihir tivnyhrgev psw srsw. Rs wyqivew ir ip ekye. Prq trev gsr te°s lÀqihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikrhs tsv yr jywrfpi. Wr ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyvv ip jywrfpi.
21. Classe I La seguridad elïtrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve q ix«prge hi pe p«q teve. Xsqe hi xiwe sfpkexsvre.
22. Gpewwi II Pe wikyvrheh ip²gxvrge hip etevexs keverxr~e ip eweppeq rirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeq rirxs s hi yr ewpeq rirxs vijsv~ehs. Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe.
23. Gpewwi III Wikyvrheh ip²gxvrge keverxr~ehe tsv pe epq irxegr»r hi fere xirwr»r0 rrjivrsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikrhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hr¬q ixvs wytivrsv e 94 q q.
26. Tvsxikrhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hr¬q ixvs wytivrsv e 56 q q.
27. Tvsxikrhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hr¬q ixvs wytivrsv e 609 q q.
28. Tvsxikrhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hr¬q ixvs wytivrsv e 5 q q.
29. Tvsxikrhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikrhs xsxepiq irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikrhs gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye.
33. Tvsxikrhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rrgpregr»r q«|rqe hi 59à.
34. Tvsxikrhs gsrxvs pe ppyzre.
35. Tvsxikrhs gsrxvs weptgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikrhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikrhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikrhs gsrxve pe rrq iwr»r xiq tsvep.
39. Tvsxikrhs gsrxve pe rrq iwr»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïmicamente aislante.
41. Exirgr»r0 vriwks hi hiwgevke ip²gxvge.
42. Rs Ãev pe jyirxi py qrrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƃƐƒ ƓƐƔƅƇƔƓƅƃƔƅƔ ƇƅƒƐƏƐƊƗƐƏ ƃƋƇƎƐƒƈƎƓƌƐƏ IR :4 9=<15.
2. ΓƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƏƇ ƐƅƐƇƌƕƇ ƃƈƎƓƃƘƋƇƅƈƔ ƃƇƎƈƐƐƇƔƏƓƗ ƅƃƇƅƐƇƓƏƕ ƅƃ ƇƇ ƃƋƅƈƔƃ. Ƒƒƌ ƅƃƇƅƇƌƃƐƐƇƅƃƐƊƗƔƓƓƊ ƃ ƅƇƓƅƇƇƏƐƔƇƃƏƓƐƐƔƇƃƏƇƇƏƃƐƗƅƃ ƐƇƃƏƐƇƏƃƐƃƏƃƇƃƐƏƃ.
3. ...

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irri shts{rehe lyvstirwsrq {}qsksq fi~trig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irri rri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qrinwogl. Irjsvqegm s ~friverry r ywy{erry shteho»{ repiò} ~ewrèkreâ y {heh~ psoepr}gl.
3. ^kshrri ~ tv~itrwe qrrrwxepegre qywr f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipr ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywr sr ~swxeâ {}qrirsr} x}pos r {}hàg~rri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rrwxepegm pyf neoromiosp{rio g~}rrsìgr ~{rà~erirr ~ osrwiv{egrà repiò} shgreâ retrègri wrigrs{i.
6. Yv~àh~irri tswrehe g~ièg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irre.
7. Oeòh} qexivreh {}qeke wtig}Ãg~r}gl eogiwsvr»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf r reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivrehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{rivh~sri. Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rri ~hexri.
8. Hsfv~i ìgrreg {w~}wxori ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsfpiq»{ ~i ~làg~iq.
9. Yv~eh~irri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~errwxeps{eri x}pos r {}hàg~rri {i{ ràxv~.
10. Tv~}v~àh rri {heìgr{} hs qsrxs{erre re hex{step}gl ts{riv~glrregl.
11. Yv~àh~irri rri ~hexri hs fi~tsìvihrirrwxepegm re ts{riv~glrregl rri fèhàg}gl skrrs shtsvr}q.
12. Yv~àh~irri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~errwxeps{eri x}pos re wyĂgri.
13. Yv~àh~irri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~errwxeps{eri x}pos re ìgrerri.
14. Gièòev peq t} qywr f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos r {}hàg~rri òev»{io s qsg} rri {riow~irrò xe~epigere.
16. ^egls{eâ qrrqeprà fi~trig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~rosrè tsqrèh~} òevs{oà r sfrioxiq sì{rixpsr}q. Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipr qrrqepre shpikpsìà rri ~swxerri ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~trig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq. Òevs{or lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih rgl {}q rerà ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipr w~ohs ~efi~trig~erràgi niwx yw~osh~sri pyf ~frxi0 qywr ~swxeâ srs rex}glqewx {}qrirsri y~}{eàg g~ègr {}qrirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqr.
19. Hrsh} ipioxvspyqrriwgirg}rri ,PIH- rri wà {}qrirri. Rri vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrri{eò hrsh} qskà yw~osh~râ {~vso. Rri ~eryv~eg { {sh~ri. G~}ìgrà ~{pòsr}q qexivepiq ~ {h»ore yrroerràg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irri {}tsweòsri { fi~trig~rro. Niipr peq te rri ì{rigrâ0 {}qrirrâ fi~trig~rro.
21. Opewe sglvsrrsìgr I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~spegrè r tv~i{shrro ~efi~trig~eràg},~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ q ixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egwo sglvsrr} niw sfs{rà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgr II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~spegrè r tsh{»rre r~spegrè pyf {~qsgrsre r~spegrè. Rri qywr qriâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgr III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewpirri s fevh~s rrwonq retrègry ,tsrròir 94 Zspx-. ^egwo sglvsrr} rri niwx sfs{rà~os{}.
24. Rri ~efi~trig~sr}.
25. ^efi~trig~sr} tv~ih tirixvegrà gneh wxeh}gl s ìvihrrg} {rèow~irr rrò 94 q q.
26. ^efi~trig~sr} tv~ih tirixvegrà gneh wxeh}gl s ìvihrrg} {rèow~irr rrò 56 q q.
27. ^efi~trig~sr} tv~ih tirixvegrà gneh wxeh}gl s ìvihrrg} {rèow~irr rrò 609 q q.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gieh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg} q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qe r}q regl}pirny 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyq ir eq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih w r}q wxvyq ir eq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~ir e2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hyksxv {ehiks ~eryv~ir e2
40. Yv~ăh~ir i ri qsòi ~swxeg ts{ig~sri qexiv ehiq xivqg~r i ~syàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòir e tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix f lix lyvzy {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv f hi teexwi oi eyxsvxixir zssv hi ziv{ hivrk ivzer2
3. Zskirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{eĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefi qek yxwyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eĂgiivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttiehh hi rixwterrrk ej ezsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Io qexiveep zivinwx wtigĂioi fiziwxkrkwi iqirxir2 Wglvsizir ir tykkir kifvyoir hi kiwglox ~r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qski o hex hi qiikiizivhi wglvsizir ir tykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfiqir xi zivqhir2
9. Hi evqexyyv w yxwyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqee srxzeq fevi sttivzeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqee srxzeq fevi sttivzeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi eqtxi hvekir2 Wxi lix wrsiv st hivki oi {~i ej hex lix erkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwyxirh eqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxe [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zimkli hwejwxerh xywwir hi eq t ir lix zivglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi eq t oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekiiijh2
17. ^ijfiwglivqirhi eq t2 Yxwyxirh eq tir kifvyoir hi zer hx w}q fss ~r zssv~ir2 Leskii r eq tir {svhir ivk liix2 Leskiir eq tir exir ejosi ir ezsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zimklihwkew hirx sr q hhi o hssv viwivzisrhivhi ir hi eer hi rsvqir zshsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qix glx1iq xivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Riix r {exiv srhivhsq ti ir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi st sw1 ir vi rkrkwqhhi ir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi eq t rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zimkli hwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir fiwglivqrkwkiihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zimkli hwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir hyffii wsexi sj iir ziwxivoxi wsexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zimkli hwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv eki zsihrkwwterrrk ,ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttiw zeirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fioihrk qix xlivqwgl wsivirhi qexiveir2
41. Stkiix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi glxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsy qire iv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi e gsixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyxex eyxsvxexi sge i2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvger geĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefy ipigxvg i|xivr xvifyi rsgyx hsev hi gexvi tvshygxs0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvger geĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexive wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yx~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi yqrex2 Gii rgywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvi tirxvy e izxe tvsfiqi hi gsrxegx2
9. Etevexy ry tsexi Ă rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqe răeqefi2
10. Gsvtyv hi yqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răeqefi2
11. Gsvtyv hi yqrex gevi ry wyrx ehigzexi e rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răeqefi2
12. Gsvtyv hi yqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev e xezer2
13. Gsvt hi yqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev e tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyy hi yqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi erx2 Vikex gefy ipigxvg ewxji rgex we Ăi qe yrk higex erxy2
15. Jsswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikee higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxy yqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvty hi yqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jsswx hsev figyv qevgexi gy egiwx q fs2 Figyv i leskiri hiz r jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. r ge~y r gevi s wxge hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rsgyxe q ihex jss-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqisv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi yqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixege e eq t 2 q teqerxevi sfkexsvi2
22. Gewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~sevi tvrg te e w hi hyfe ~sevi wey hi s ~sevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe e teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie e teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejy y2
30. Xsxe tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejy y2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgei hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rg rex tere e qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze ts2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tviyrkxi2
40. Iglteqirxy ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivie hi ~sevi xivqge2
41. Exir i0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|e wyvwe yqrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjiiΔ o²w~Ã²o2
2. E o²w~Ã²oix xsw e l«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr2 ċvxe qexer x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe li}} lex»w«ksor«2
3. R²l«r} wtig«w w~ef«}s~«w ²vxiq²fire xiitx²wx zer}w~iviΔ w~eoiq fiwioi iz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fi w²vÃ0 e~x e~srre o oi gwiv²xixr e k}«vx»ze e zw~srxieh»ze zek} w~eoo²t~ixx zer}w~iviΔzi2
5. Exiitx²w zek} f«vq}ir oevferxevx«w qBzix qikoi~h²wi iΔx qrhk «veqxeerxwe e o²w~Ã²oix2
6. E o²w~Ã²orio zerreo rek}sr qik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikjiiΔ gwezevsoex ²w xtoix lew~r«sr0 eqi}li~ e o²w~Ã²oix v¾k~xir ofz«re2 E gws qekfer xe«lex»o riq jix²xirÃ jiirio qik2
8. Eetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsf²q«o qikiΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fix²vfi xiitxlixΔ o²w~Ã²o2
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ã²o riq eoeqew rsvq«o¾Ãq²r}io o¾~¾xx k}À²osr} jiÃixiovi x¾vx²rΔ w~ivi²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviixΔ o²w~Ã²o2
13. Gweo jeve w~iviixΔ o²w~Ã²o2
14. E«q texiwx wÀ}«x e«rgreo oi zwir i2 Ėk} w~ef«}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fi Isww~«x0 Isk} e~ Isww~effik}ir e«rgr«2
15. Gweo e jiÃrxixixx xiiwxq²r}x riq qikleeh» «qt«oex lew~r«sr2
16. E«qte ²we qikz«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikix¾x qrq«w f~xsrw«k x«zsw«ksx2 E«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qrq«w x«zsw«ksx2
17. ©rz²hΔ«qte2 Gweo i~~ie w~qf»yq qei¾x«qt«oex lew~r«sr2 E lesk²r«qt«o virhoxzÃ q²vx²ofir jiqiikihlixrio2 Gwivi iΔxx z«ve qik0 qk olBrio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ix¾v¾xx0 e~x e~srre gwiv²r oi e w~ef«}s~«wreo qikjiiΔ gwivieoexv²w~io jilew~r««w«ze2
19. Riq gwiv²lixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooe ,PIH- i«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivii w~²x e o²w~Ã²oix0 qixv e h»h«o w~iqw²vÃ²wx sos~lexreo2 Ri qivxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}e xw~xwe0 oivÃ i sh»w~ivio ²w ivΔw xw~xx»w~ivio lew~r«ex«x2
20. Szeh» f~xswx²ooe i«xsxx o²w~Ã²o2 Lee«qte riq k}yeh ji0 gwiv²i o e f~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w e«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi²w- f~xswfxe2 J¾hi²w o¾xii~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w ik} hyte w~kixi²w zek} qikivΔwfxixx w~kixi²w f~xswfxe2 J¾hi²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhozÃ eegwsr}jiw~Ãw²kB fix«t«w f~xswfxe ,94 Zsx«eegwsr}eff-2 J¾hi²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
29. Tswe w~iqfir z²hixx2
30. Tswe w~iqfir xiiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔikiwir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir xiiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzi w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivq ixxi w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooe w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooe w~iqfir z²hixx2
38. hikiriw qivx²wwi w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qivx²wwi w~iqfir z²hixx2
40. W~kixiΔ er}ekke x¾vx²rΔ fyvos«we riq eoeqew o²w~Ã²o2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr2
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tlwxvs shtszh« izvstwoĹq fi~tiosrwxrq rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs tlwxvs riwq fĹx z}le~sz«r hs fĂĺr²ls qĂwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹi oznhegi0 xlife wi rjsvqszex y qwx rgl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfĂvy2
3. Tshi rĂoxivĹgl rsviq rwxeeg qyw tvsz«hĂx ozeĂoszerĹ ipioxvo«l2
4. Tsoyh i zrĂk oefi tskos~ir0 zĹqĂry qĭĺi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozeĂos-zerĹ ipioxvo«l2
5. Tlih rwxeeg rifs eosyos z stiveg ÀhvĺfzĺhshtsxwĭYsz²retĂx2
6. Tlwxvs w ɔ«wq0 oxiv² qslsy ~tĭwsf tst«ir2
7. OeĺhĹ qexiv«z}ĺehyi wtig«r ytizĔszeg tlwyk irwz2 TsyĺxikvsyfeIqsĺhro} zlshr² tvs qexiv«o rĂqyĺ fyhsy tlizrĂr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«w zĹvsfoy0 f} qsl f zĹxrizlshr²2
8. Hsfĺli yx«IrĂxi zkiglr} kvsyf}0 efwxiwiz}zevsze tvsf²qĭ tlosrxeoxy2
9. Tlwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i zrxiv²vy2
10. Tlwxvs rirzlshrĹ tvs qsrx«Ĭre fĂĺrĂIsĺez²tszvgl}2
11. Tlwxvs rizlshrĹ o tlq²rwxeeg re fĂĺrĂIsĺez²tsgl}2
12. Tlwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst2
13. Tlwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wĂry2
14. Xle eqt} qyw fĹx tshtĭ«re lixĂ~iq2 Wilxi ipioxvgoĹ oefi xeo0 ef} f} hik riĺlixĂ~2
15. TsyĺzixitÓsy~i ĺ«vszo}szĹosry0 oxivĹ ritlizkyi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ĺ«vszosy e swzĂxszerĹq tlihqĂxiq yhvĺyxi zĺh} qrq«lrfi~tiosrwxr z~h«irswx yzihirsy zosrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qrq«l z~h«irswx0 eq te qĭĺi ~tĭwsf tsĺ«2
17. Weqssglverr« ĺ«vszoe2 TsyĺzixitÓsy~i ĺ«vszo}s~reɔir²xqxs w}q fsiq2 Leskirsz² ĺ«vszo} wi zi q ~el zer2 Tlih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eĺ ~gleh rsy2

18. NiwxĺiI fi~tiɔrswxr wos tvewo²rifs tskos~ir²0 ixlife Is soeqĺ Ăz}qĂrx0 tlzĹqĂrĂ tsyĺzixi zĹyɔrĂr«lvehr h}shtszhe rsvq«q2
19. WzĂxirĹ ~hvsw riz}qĂrxirĹq hshe q iqxyfq wzĂxs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hsh} qslsy tskoshx ~veo2 Ritsrsĺyxi hs zsh}2 ċwxĂxi rez lɔirĹq lehviq fi~wrĹgl ĺihhie tĺtvezo2
20. Tlwxvs z}fezirĹ tswxoxsy2 Niwxĺi wi eqte rivs~wzx0 z}qĂĖxi tswxoy2
21. Xlhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr ~speg e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĂr- tlts irĹq oi oszsz² wxvyoxyli eqt}2 Y~iqrĂr tszrr²2
22. Xlhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr ~speg e hzsxsy rifs ~iwirsy ~speg2 Riqyw qx y~iqrĂr2
23. Xlhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir q s zi q r~o²q retĂx ,rĺq riĺ 94 Zsx-2 Riqyw qx y~iqrĂr2
24. RiglvĂr2
25. GlvĂr tvsx tvsroryx tizrĹgl xĂiw s tvĭqĂvy zĂxk q riĺ 94 q q2
26. GlvĂr tvsx tvsroryx tizrĹgl xĂiw s tvĭqĂvy zĂxk q riĺ 56 q q2
27. GlvĂr tvsx tvsroryx tizrĹgl xĂiw s tvĭqĂvy zĂxk q riĺ 609 q q2
28. GlvĂr tvsx tvsroryx tizrĹgl xĂiw s tvĭqĂvy zĂxk q riĺ 5 q q2
29. GlvĂr tvsx zroryx tvegly2
30. EfwyxrĂ glvĂr tvsx zroryx tvegly2
31. RiglvĂr2
32. GlvĂr tvsx wz²qy teh«r oetio zsh}2
33. GlvĂr tvsx teh«r zsh} w qe|q«r q wosriq 59à2
34. GlvĂr tvsx hikx2
35. GlvĂr tvsx wĺoe g zshĂ2
36. GlvĂr tvsx xv}woe g zshĂ2
37. GlvĂr tvsx wrĂ xv}woe g zshĂ2
38. GlvĂr tvsx ov«xoshsf²qy tsrsĺir2
39. GlvĂr tvsx hsylshsf²qy tsrsĺir2
40. Tlwxvs rir zlshrĹoxsqy0 ef} f} sfeir xivqs~speɔr q qexiv«iq2
41. Ts~s0 rifi~tiɔ ~eweĺir ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih zixi wi tlqs hs wzĂxir²ls ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe iy wo ehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<15
2. Sze yviΞe wi ri wq i sh ekex ~e ihrs w oyârq sxteh sq2 Y zi~i tvoy t erre xveĺxi rjsvqegi sh soe l ze wx2
3. Tviqe tvstwqe rwxeegy xvife sfezx oze Ăgveri ipioxvɔev2
4. Eos i zerwo retsr oefi sKxiâir0 wx qsve ~eqirx woy ɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg oze Ăgveri ipioxvɔev2
5. Yzio wo yɔxi wxyrs reteri tvi tsɔixoe rwxeegi fs osi zwxi shvĺezer e tstvezre yviΞe e2
6. Yvihe qe hiszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexive ~elxize wtigĂɔri hiszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvwxi zoi xtie tvo ehri ~e qexive re os wy tvɔzkâir2 Hswxezir hiszi qsky f ritvo ehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~fikes tvsfiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsĺi rwxepex woy ɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqers ~ete zq tszvreqe2
12. YviΞe os qsĺi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsĺi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiĺreE wzixoi qsve f tshvĺere ergiq2 Tshiwxi ipioxvɔri oefi0 re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi woyɔzs ĺevyi we zseĺsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiΞy ĺevyi swzixirsk sfioxe hvĺxi yzio qrqe ry wkyvry yhe irswx0 oes Kxs i xs tvoe~ers re wg2 Eos wi qrqe re yhe irswx ri tsKxy i0 ĺevye qsĺi ~e~ex tsĺe2
17. Weqs~ekxre ĺevye2 Osvwxi weqs ĺevyi s~reɔiri sz q ~reosq2 Leskiri ĺevyi qsky f eos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeos retyoryxs ve~f irs0 wxs qsve f shqel ~eqiriirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hiszi os wy ywo eΞir w tvstwqe2
19. ~zsv wzixswx we hshsq f iwoe gsq ,PIH- rwy ~eqirz2 Riqsxi vewxezex tvs~zsh iv hshi qsky sKxix so2 Riqsxi yverex y zshy2 SfvKxi zeĺrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi ĺevyge ri te 0 ~eqirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre ewe I ~eeqɔire i kezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hshexrq ~eKxxrq zshɔiq ,y~iqirig-wtsirsk re qixery wxvyoxyvy wzixi2 Y~iqiri i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre ewe II ~eeqɔire i kezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hzswxvyosq tsɔersq ~spegsq2 Y~iqiri ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre ewe III ~eeqɔire i retei iq rwoq retsrqe ,rĺq sh 94 Zsxe-2 Y~iqiri ri ristlshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoe rsk tehe oet zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeow qe q zivxoe q rekfsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y q e~y2
37. ^ekxâirs sh eol zshi l qe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yveriere2
39. ^ekxâirs osh hyl yveriere2
40. YviΞe ri tsksher tsozer y xstwoq ~speg woq qexive sq2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr2
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevils r¯s hizi wiv iqrehs yrxs gsq s |s yvfers rsvqe2 Teve e wye iq re±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw gew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehiw hi vigsle2
3. Gsqs rhgehs tsv ekyqew rsvqew iwtigĂgew0 e rwxee±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uye Ăgehs2
4. Wis gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyhs i|gywze q irxi tis jefvgerxi0 tis vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uye Ăgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigĂgew2 Yx~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexive esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrighew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevils w» tshi wiv rwxeehs iq eq firxi jiglehs2
10. Etevils r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivjgiw rsvqeqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevils r¯s ² h½ris teve e rwxee±¯s hvixe wsfvi wytivjgiw rsvqeqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevils w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevils w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he -qtehe hizi wiv wytsvxehs tie gswirxi2 Vikyev s gefs i²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew -qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e -qtehe i s sfixs yqrehs0 e hwx-rge q rqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri2 E -qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yx~ev etirew -qtehew rhgehew gsq iwxi w q fss2 Ew -qtehew hi lesk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy ew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv wiv wyfwxxyhs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi yqrswe gsq hshsw iqwwsviw hi y~ ,PIH- r¯s wyfwxxyziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hshsw tshiq herĂgev sw slsw2 R¯s qivkylev iq «kye2 Piq tev gsq yq ters Àq hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevils iuyehs gsq jyw zi2 Wi e -qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw zi2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ke±¯s ¬ xiwe- kehs ¬ iwxvyxyve qix«ge he -qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gewwi III hi Wikyver±e i²xvge keverxhe tie eq irxe±¯s gsq xirw¯s fe|wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxeq irxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgeĺ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve tyziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvsrkehe2
40. Etevils r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexive xivqge qirxi wsperxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi yqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl